

Berbalagun abre su campaña de inscripción hasta el viernes día 18

Esta iniciativa gratuita para hablar euskera en grupo contó el año pasado con noventa participantes entre Ermua y Mallabia

AINHOA LASUEN

ERMUA. Berbalagun abre su campaña de inscripción en Ermua y Mallabia, manteniendo la fidelidad de los grupos formados en anteriores campañas. Esta iniciativa para practicar euskera en ambos municipios parte ya con la participación de alrededor de 80 personas que se inscribieron en el anterior curso.

La inscripción estará abierta hasta el viernes 18 de octubre, para todas las personas que deseen formar parte de los grupos que ya se han consolidado en Er-

mua tras varias décadas de funcionamiento, o en nuevas sesiones de nuevos grupos. Para inscribirse, se puede llamar al teléfono 663 070 492, escribir al correo ermua_berba@eek.eus o informarse en praktikatu.eus/blog/ermuamallabia.

Berbalagun consiste en mantener una cita semanal para practicar euskera, mientras se disfruta de un momento de ocio, además de otras actividades que se organizan durante el año.

Mallabia, también de mañana

De momento, en Ermua se mantendrán los 8 grupos del anterior curso y en Mallabia el grupo habitual. Precisamente, en Mallabia, a la propuesta de los viernes por la tarde, se le sumará la posibilidad de organizar un grupo por las mañanas.

También en Mallabia, se han previsto ya varias actividades. La primera contará con una visita al recién restaurado lavadero, el día 12 de octubre. Dentro de esta actividad, en primer lugar, se podrá participar en un taller para elaborar jabón, que se ofrecerá en Kontzejuzarra, a partir de las 10.00 horas. Tras un hamaiketako, se subirá al barrio de Zengotita, donde se encuentra el lavadero, para que personas del vecindario expliquen anécdotas sobre esta instalación. A finales de este mes, en Mallabia, se ofrecerá un curso de 'plaza dantzak'. Se impartirá durante tres semanas, una vez a la semana, a partir de las 19.00 horas.

Ermua C.D. y comercio

Por otra parte, Berbalagun de Ermua mantendrá el acuerdo al que llegó con el Ermua C.D., para que los familiares de los chavales que van a entrenar a fútbol puedan también practicar euskera en grupo.

Desde Berbalagun de Ermua también se planteará un grupo para que las personas que se dedican al comercio y la hostelería puedan practicar euskera, con horarios adaptados a sus necesidades especiales.

En noviembre se pondrán en marcha los grupos de Gurasolagun, que pretenden reunir a las familias de escolares ermuarras en torno a la salida de los diferentes colegios del municipio, para poder charlar en euskera, mientras los niños y niñas meriendan y juegan juntos.

El lema de la campaña Berbalagun de este año es 'Euskara zuzara'. De este modo, se ha situado a la persona hablante en el centro, para formar una comunidad euskaldun.



Se entregan los premios de las rifas de Mugartea

Mugartea ha entregado dos de los tres premios de sus rifas. La persona premiada con el tercer cuadro no ha aparecido, por lo que la obra se donará al Ayuntamiento de Ermua. Las otras dos personas agraciadas ya han recibido el cuadro de manos de responsables de la asociación local de pintura.



Participantes en la iniciativa de Berbalagun y el Ermua C.D. **BERBALAGUN**

Komite Internazionalistak organiza una charla sobre la crisis humanitaria en Colombia

A. LASUEN

ERMUA. Komite Internazionalistak de Ermua ha organizado para hoy una charla con la representante de la Red de Derechos Humanos del Pacífico Colombiano, Karina Rentería. La charla comenzará a las 19.00 horas en Eskilarapeko Ateneoa.

Tras participar en una caravana humanitaria, Komite Internazionalistak ha invitado a Karina Rentería y otros representantes de la REDHER a visitar

Euskadi y poder ofrecer testimonio, de primera mano, «de las luchas de resistencia que están llevando a cabo para hacer frente a la crisis humanitaria que está viviendo parte de Colombia a causa del auge del paramilitarismo, que, en colaboración permanente con las multinacionales, está dedicándose a destruir los proyectos de vida de las comunidades del Chocó y de otras regiones de Colombia, y a asesinar a sus líderes sociales», explican desde K.I.

TELÉFONOS DE INTERÉS

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendara	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINZA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia	112
TRANSPORTES	
Euskotren	944 333 333
Pesa Eibar	900 121 400
Bizkaibus	946 125 555
TAXIS	
Eibar	943 203 071
Ermua	943 171 733
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora)	010
Ermua	943 179 010

CARTELERA DE CINE	
EIBAR	
COLISEO Merkatu Kalea, 2	
No hay función	
ERMUA	
ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n	
No hay función	
COMUNICACIONES	
AUTOBUSES	
EIBAR-SAN SEBASTIÁN	
Laborables: 06.10*, 06.40*, 07.10*, 07.40, 08.10, 08.45*, 09.15*, de 10.10 a 21.10 cada hora, 13.15*, 18.10*, 19.10*	
Sábados: 6.40*, 7.10*, 8.10, 8.45*, 9.15*, de 10.10 a 20.10 cada hora, 13.15*, 15.10*, 16.10*, 18.10*, 19.10*, 20.10*, 21.30.	
Domingos y festivos: 8.10, 10.10*, 12.10, 13.10, 15.10*, 17.10, 18.10, 19.10* y 21.45*.	
*Salida desde Ermua diez minutos antes	
SAN SEBASTIÁN-EIBAR	
Laborables: 6.50, 7.20*, 7.50*, de 8.20 a 14.20 cada hora, 11.20*, 14.30*, 15.20*, 16.20*, de 18.20* a 22.20* cada hora.	
Sábados: 6.50, 7.20*, 7.50*, de 8.20 a 21.20* cada hora, 11.20*, 14.20*, 16.20*, 17.20*, 18.20*, 19.20* y 22.35*.	

Domingos y festivos: 9.20*, 11.20*, 13.20, 14.20*, 16.20, de 18.20* a 20.20* cada hora, y 22.20*.	
*Llegada a Ermua	
EIBAR-BILBAO (Autopista)	
De lunes a viernes: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Sábados, domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.	
BILBAO-EIBAR (Autopista)	
Laborables: De 6.40 a 21.40 cada hora.	
Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada hora.	
EIBAR-VITORIA	
Laborables: 6.25, 6.40, 6.55 y de 7.30 a 22.30 cada hora.	
Festivos: De 6.30 a 22.30 cada hora.	
VITORIA-EIBAR	
Laborables: 6.15, 7.00, 7.15, 7.45 y de 8.15 22.15 cada hora, 22.40 (sólo viernes).	
Festivos: De 6.15 a 22.15 cada hora	
EIBAR-ARRATE	
Laborables: No disponible.	
Sábados: 14.00	
Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.	
ARRATE-EIBAR	
Laborables: No disponible.	
Sábados: 14.30	
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.	

EIBAR-ELGETA	
Laborables: 6.30, 8.30, 11.00, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30 y 20.30.	
Festivos: 8.30, 11.30, 13.30, 15.30, 18.30 y 20.30.	
ELGETA-EIBAR	
Laborables: 6.50, 8.50, 11.20, 13.50, 15.50, 16.50, 18.50 y 20.50.	
Festivos: 8.50, 11.50, 13.50, 15.50, 18.50 y 20.50.	
EIBAR-HOSPITAL MENDARO	
Laborables: 6.10, de 7.05 a 21.45 cada veinte minutos, y 22.15.	
Sábados: De 7.00 a 22.00 cada hora.	
Domingos: 7.20, de 8.00 a 21.00 cada hora, y 22.15.	
HOSPITAL MENDARO-EIBAR	
Laborables: 6.15, 6.50, 7.10, 7.20, de 7.50 a 21.10 cada veinte minutos, 22.05, 22.25 y 22.55.	
Sábados y festivos: De 6.45 a 20.45 cada hora, 22.05 y 22.25.	
TRENES	
BILBAO-EIBAR	
Laborables: 5.55. Diario: (De 6.55 a 20.55 cada hora), 9.34 y 20.34.	
Sábado noche: 23.45, 1.45, 3.45 y 5.45.	

EIBAR-BILBAO	
Laborables: 7.09 y 8.09. Diario: (De 9.09 a 22.09 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.06, 4.06, 6.02 y 7.30.	
ERMUA-BILBAO	
Laborables: 7.18 y 8.18. Diario: De 9.18 a 22.18 cada hora.	
SAN SEBASTIÁN-EIBAR	
Laborables: 5.50 y 6.50. Diario: De 7.50 a 20.50 cada hora, 9.20 y 20.20.	
EIBAR-SAN SEBASTIÁN	
Laborables: 6.06 y 7.06. Diario: De 8.06 a 21.06 cada hora, 10.35 y 21.35.	
FARMACIAS	
EIBAR	
De 9.00 a 22.00: Sánchez Castaño (Juan Etxeberria, 7).	
ERMUA	
De 9.00 a 22.00: Ugarte Canales (Goinkalea, s/n).	
EIBAR-ERMUA	
Noche. De 22.00 a 9.00: Lekunberri Alberdi (Isasi, 31. Eibar).	

Kultura



La exposición 'Markos Gimenoaren Karteletrak' está comisariada por Joseba Sarrionandia y Esteban Montorio. Foto: Pankra Nieto

Carteles en euskera que se leen igual de izquierda a derecha y de derecha a izquierda

La Biblioteca Foral de Bizkaia acoge una exposición de Markos Gimeno con más de medio centenar de palíndromos

M. Redondo

BILBAO – El primer concurso de palíndromos en euskera arrancó el 16 de diciembre de 1923. El escritor de Mañaria Ebaristo Bustintza, *Kirikioño*, en busca del palíndromo más largo, le condujo por las páginas del periódico *Euzkadi*. Han pasado poco más de 100 años y los palíndromos, esas palabras que se leen de igual manera desde cualquiera de sus dos lados, siguen proponiendo una sorpresa lingüística y un juego de inteligencia.

La Biblioteca Foral de Bikaia acoge hasta el 31 de octubre la muestra *Markos Gimenoaren Karteletrak*, que reúne un total de 53 carteles creados a partir de los palíndromos escritos en euskera por Markos Gimeno (Ermua, 1974- Eibar 2018). Algunos de ellos fueron diseñados por el propio Markos pero gracias al trabajo de Sarrionandia, muchos de sus amigos y amigas y más de una treintena de artistas locales han colaborado para ilustrar estos palíndromos en formato de cartel, una especie de tributo a la amistad de Markos y a su genialidad.

“Los palíndromos son frases simétricas, frases que se leen lo mismo de izquierda a derecha que de derecha a izquierda. Hay infinitos, todavía muchos por encontrar”, aseguraba Markos Gimeno durante una entrevista. Gimeno se inició en este mundo, escuchando un programa de radio en el que hablaban de palíndromos en castellano. “Me pregunté si existirían en euskera, no me sonaban de nada, en principio pensé que era imposible, porque si no, los hubiera visto. Y me puse a probar, encontré algunos y ya me enganché y empecé a investigar. Y salieron cosas muy interesantes, y poco a poco descubrí un mundo en torno al palíndromo”, señalaba el propio Gimeno hace unos años.

EUSKERA-CREACIÓN La mayoría de los carteles que se exponen en la Biblioteca Foral son ilustraciones reproducidas en PVC con aspecto de cartel, pero el visitante también puede encontrar obras originales (collage, acrílicos, relieves, dibujos a tinta) de autores como los hermanos Fernando y Vicente Roscubas,

el artista cubano Aristides Hernández (Ares) y Jose Enrike Urrutia Kapeau, los ilustradores Unai Iturriaga, Bigara o José Antonio Azpilicueta, así como la obra en relieve de Gotzon Garaizabal y Luis Zavalamendia.

Estos carteles forman parte de los 101 que se recopilan en el libro *Markos Gimenoaren 101 letrakartel*, glosado por Joseba Sarrionandia y diseñado por Esteban Montorio en honor a Markos Gimeno. El libro fue presentado el año pasado, editado por Pamiela.

En la exposición de la Biblioteca Foral, que ya se había podido ver con anterioridad en el Museo de Euskal Herria en Gernika, y que fue presentada ayer por la directora de Cultura de la Diputación, Begoña de Ibarra, Sarrionandia y Montorio es la unión del euskera y de la creación artística.

“Pensamos que era más interesante volver las palabras al espacio comunicativo; se nos ocurrió hacer carteles con palíndromos de Markos. Entre todos, hemos hecho una colectiva que se basa en el espíritu de Markos de jugar con las

EN BREVE

● **En euskera.** La sala noble de la Biblioteca Foral de Bizkaia acogerá hasta el 31 de octubre la muestra 'Markos Gimenoaren Karteletrak', compuesta de más de medio centenar de carteles creados a partir de palíndromos escritos en euskera por Gimeno.

● **Ilustraciones.** Algunos fueron diseñados por el propio Markos pero gracias al trabajo de Joseba Sarrionandia, muchos de sus amigos y artistas locales han colaborado para ilustrar estos palíndromos.

palabras y el lenguaje”, expuso el escritor Joseba Sarrionandia.

ARTISTA POLIFACÉTICO Markos Gimeno Vesga fue un artista versátil y polifacético. Nacido en el año 1974 en Ermua, tenía el don de animar, entretener y hacer pensar en su entorno, y mantuvo una vida

enfocada a la creación, aunque sufría de bipolaridad y periodos depresivos y, finalmente, se suicidó en Eibar con 44 años el 7 de diciembre de 2018.

En el ámbito musical, tocando el bajo y poniendo la voz, formó parte de las bandas The Pepes, Julio Kageta, Dantzut y, finalmente, PAM (Puto Amoak Matematiketan).

También hizo teatro, a dúo con Juanma Rodríguez, en *Hipo y Condrias*, *Macho-Maris* y otras obras. Desarrolló un extraordinario trabajo de experimentación verbal; por una parte, en el ámbito de la creación lexical humorística en el proyecto *Hitzokei*, por otro, en el ámbito del palíndromismo, descubriendo palabras o frases que se leen igual de izquierda a derecha que en el sentido inverso.

En su blog *Zerorajaso.com* propuso durante años juegos de adivinación palindrómica, que recogió en el libro *131 AZA* (2014). Miembro del Club Palindromista Internacional, fue uno de los pocos vascos dedicados a esta actividad ludolingüística. ●